



**Distributed by:**

Thane Canada Inc.  
Mississauga ON L4W 5M6, Canada  
[www.thane.ca](http://www.thane.ca)

Thane USA, Inc.  
Canton OH 44718, U.S.A.  
[www.thane.com](http://www.thane.com)

Thane Direct UK Limited  
3 Acorn Business Centre, Northharbour Road, Portsmouth, PO6 3TH  
Phone no 0344 571 7511  
Visit our solution centre [www.thanehelp.co.uk](http://www.thanehelp.co.uk) for help and hints and tips

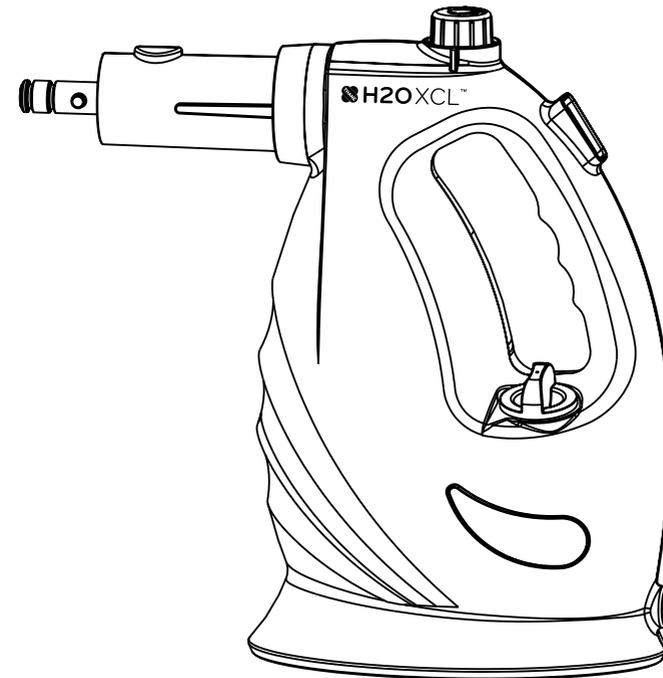
Danoz Direct Pty Ltd.  
Bondi Junction, NSW, 2022, Australia  
[www.danoz.com.au](http://www.danoz.com.au)

OPERADORA AINO A SAPI DE CV  
Av. Magnocentro No. 5 Piso 1 Centro Urbano Interlomas,  
Municipio Huixquilucan de Degollado, Estado de México. C.P: 52760  
[www.mejorcompratv.com](http://www.mejorcompratv.com)

TVNS Scandinavia AB  
SE-211 74 Malmö, Sweden  
[www.tvns.com](http://www.tvns.com)

© 2021 Thane IP Limited.  
"Thane", "H2O Steam7" and related logos and variations are trademarks  
or registered trademarks, in Canada and/or other countries, of Thane IP  
Limited and/or its affiliated companies.

MADE IN CHINA



## GUIDA DELL'UTENTE

Model No. KB-009D

## INDICE

AVVERTENZE IMPORTANTI.....	4
DATI TECNICI.....	7
CARATTERISTICHE PRINCIPALI - UNITÀ PRINCIPALE.....	7
CARATTERISTICHE PRINCIPALI - ACCESSORI OPZIONALI.....	8
ISTRUZIONI PER L'USO.....	9
UTILIZZO DEGLI ACCESSORI OPZIONALI.....	10
PER I MIGLIORI RISULTATI.....	10
PANNI IN CORALLO PER LA PULIZIA DELLE FINESTRE.....	11
PANNI PER INDUMENTI.....	11
UTILIZZO AGGIUNTIVO DEGLI ACCESSORI OPZIONALI.....	12
DOPO L'USO.....	12
PULIZIA E MANUTENZIONE.....	13
GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	14
CONSIGLI.....	14

## AVVERTENZE IMPORTANTI

**SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI DEL PRODOTTO. IL MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI DEL PRODOTTO ANNULLERÀ QUALSIASI GARANZIA. UTILIZZARE IL VAPORIZZATORE PORTATILE H2O XCL™ ESCLUSIVAMENTE COME INDICATO IN QUESTO MANUALE E SOLO CON GLI ACCESSORI RACCOMANDATI DAL PRODUTTORE. L'USO DI ACCESSORI O COMPONENTI NON FORNITI O VENDUTI DAL PRODUTTORE O DA RIVENDITORI AUTORIZZATI PUÒ CAUSARE INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI. COME PER QUALSIASI APPARECCHIO ELETTRICO, È NECESSARIO OSSERVARE SEMPRE LE PRECAUZIONI DI BASE DURANTE L'USO DI QUESTO PRODOTTO, TRA CUI:**

1. Verificare che la tensione principale indicata sulla targhetta del prodotto corrisponda alla tensione della presa elettrica.
2. Questo apparecchio è dotato di una spina polarizzata (un polo è più largo dell'altro). Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questa spina è progettata per entrare in una presa polarizzata in un solo modo. Se la spina non si inserisce completamente nella presa, invertire la posizione della spina. Se ancora non si inserisce, contattare un elettricista qualificato. Non modificare la spina in alcun modo (Solo per la versione US).
3. Questo apparecchio è progettato solo per uso domestico. Non utilizzare all'aperto. L'uso commerciale dell'H2O XCL™ annulla la garanzia del produttore.
4. Non lasciare l'H2O XCL™ incustodito mentre è collegato alla corrente.
5. Prestare particolare attenzione quando viene utilizzato vicino a bambini, animali domestici o piante. Non dirigere mai il vapore verso persone, animali o piante, poiché l'emissione di vapore caldo può causare ustioni.
6. Non consentire l'uso dell'H2O XCL™ come giocattolo. I bambini devono essere supervisionati per garantire che non giochino con questo apparecchio.
7. Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che non siano istruite e supervisionate da un adulto responsabile e competente durante l'uso.
8. Non maneggiare la spina o l'H2O XCL™ con le mani bagnate e non utilizzare senza scarpe. Non immergere l'H2O XCL™ in acqua o altri liquidi. Non dirigere liquidi o vapore verso apparecchiature contenenti componenti elettrici, come l'interno dei forni.
9. Non utilizzare questo apparecchio con un cavo o una spina danneggiati. Se non funziona correttamente, se è stato fatto cadere, danneggiato, lasciato all'aperto o immerso in acqua, restituirlo al distributore. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro di riparazione qualificato per evitare qualsiasi pericolo.

10. Non forzare mai la spina in una presa né tirare o trasportare l'unità per il cavo. Non utilizzare il cavo come maniglia, non chiudere una porta sul cavo e non far passare il cavo su spigoli vivi o angoli. Tenere il cavo lontano da superfici calde.
11. Non utilizzare prolunghe o prese con capacità di trasporto di corrente inadeguata. Per evitare sovraccarichi del circuito, non collegare un altro apparecchio alla stessa presa (circuito) dell'H2O XCL™.
12. Per scollegare l'H2O XCL™, rimuovere la spina dalla presa.
13. Scollegare l'unità dopo ogni utilizzo o prima della manutenzione. Per scollegare in sicurezza, afferrare la spina e tirare delicatamente. Non scollegare tirando il cavo.
14. Non inserire oggetti nelle aperture per il vapore dell'unità né utilizzarla con l'apertura per il vapore bloccata.
15. Conservare l'H2O XCL™ al chiuso, in un luogo fresco e asciutto. Non lasciare mai l'H2O XCL™ all'aperto.
16. Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata e prestare particolare attenzione quando si utilizza l'unità sulle scale.
17. Non utilizzare l'unità senza acqua nel serbatoio.
18. Interrompere l'uso dell'H2O XCL™ in caso di perdita d'acqua e contattare un tecnico qualificato.
19. Non inserire mai acqua calda o liquidi come alcool o detersivi nel serbatoio dell'acqua. Ciò comprometterebbe la sicurezza dell'operazione e potrebbe danneggiare l'unità.
20. Mantenere sempre libera l'apertura del vapore da ostruzioni. Evitare di posizionare l'apertura del vapore su superfici morbide per non bloccare il flusso di vapore. Tenere l'apertura libera da lanugine, capelli e altri ostacoli per garantire un flusso corretto del vapore.
21. Non utilizzare l'H2O XCL™ in ambienti esposti a vapori infiammabili, esplosivi o tossici come diluenti per vernici o vernici a base di olio.
22. Non utilizzare su pelle, mobili o pavimenti in legno cerato, parquet non sigillato, tessuti sintetici, velluto o altri materiali delicati sensibili al vapore.
23. Non utilizzare questo apparecchio per riscaldare ambienti né posizionarlo su o vicino a superfici calde come fornelli a gas o elettrici o in un forno caldo.
24. Non utilizzare questo apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
25. Non spruzzare vapore su dispositivi che contengono componenti elettrici.
26. Questo apparecchio e l'ugello per il vapore possono diventare caldi durante l'uso. Prima di smontare o sostituire il panno, scollegare l'alimentazione e attendere che l'apparecchio si raffreddi.

27. Non inserire solventi, fragranze o alcool nel serbatoio dell'acqua. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.
28. Prima di pulire questo apparecchio, scollegare l'alimentazione. Utilizzare un bastoncino di cotone asciutto o leggermente umido. In caso di danni all'aspetto dell'apparecchio, non utilizzare alcool, benzene o diluenti per pulire la superficie.
29. Conservare l'apparecchio in ambienti interni asciutti. Rimuovere il panno di pulizia prima di riporlo.
30. Questo apparecchio non è destinato a usi diversi da quelli qui descritti. Le persone prive di capacità fisiche, mentali o di esperienza dovrebbero evitarne l'uso senza supervisione.
31. Non utilizzare su pavimenti non sigillati o mattoni non smaltati.
32. Non utilizzare su pavimenti lucidati poiché l'alta temperatura del vapore potrebbe rimuovere la finitura del pavimento.
33. Quando si puliscono pavimenti in legno, testare su una piccola area o consultare le istruzioni del produttore per evitare danni inutili.
34. Quando si puliscono pavimenti in legno, non soffermarsi sulla stessa area per un periodo prolungato, poiché ciò potrebbe causare deformazioni o danni alla superficie del pavimento.



**AVVERTENZA: Pericolo di ustioni**



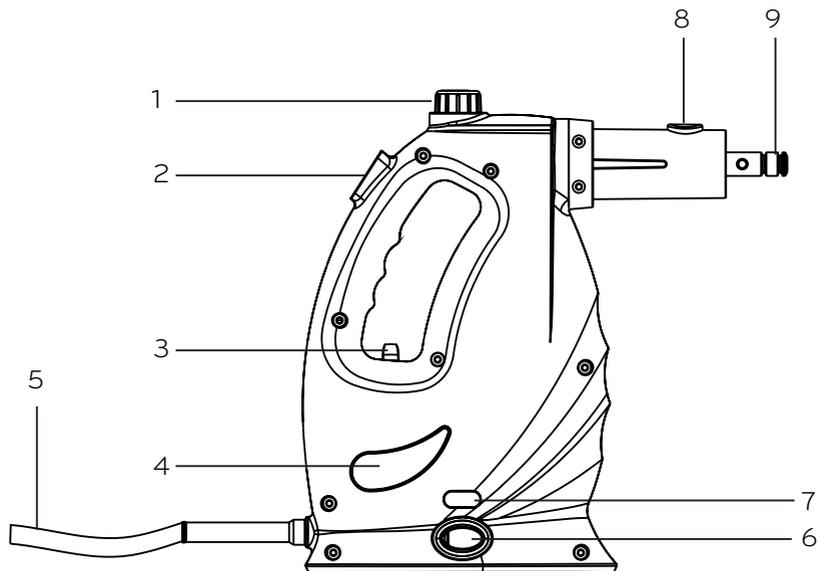
**SUPERFICIE CALDA**

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

DATI TECNICI	
Nome	H2O XCL™
Modello N.	KB-009D
Tensione nominale	120V 60 Hz or 220~240V 50/60 Hz
Potenza nominale	1350W
Capacità del serbatoio dell'acqua	250ml

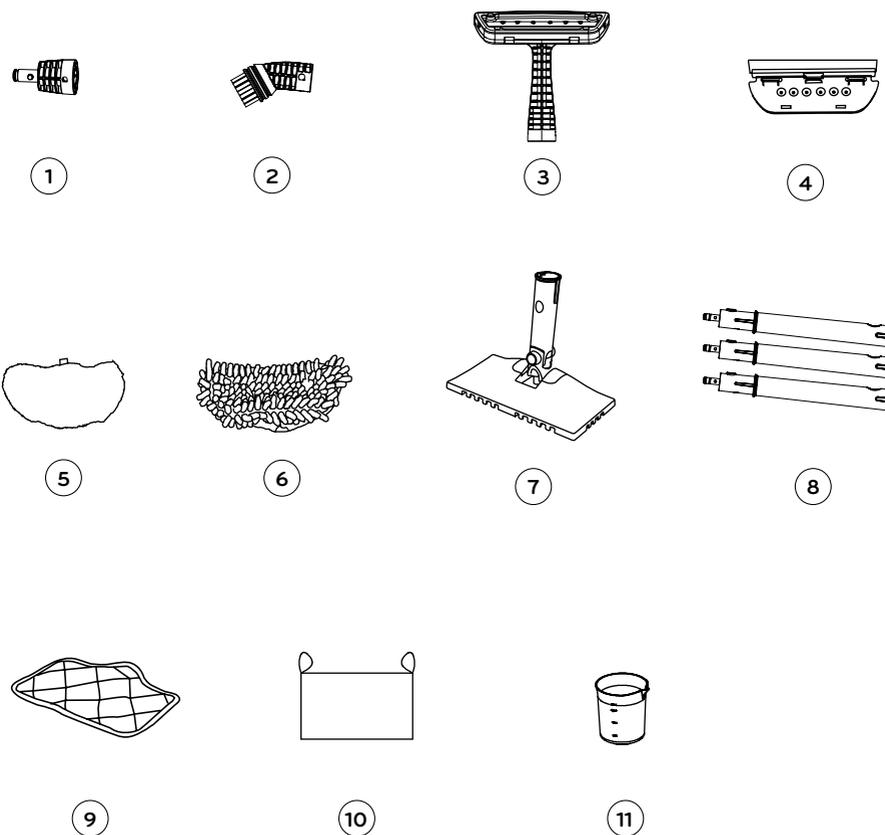
## CARATTERISTICHE PRINCIPALI - UNITÀ PRINCIPALE

- |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Manopola di accensione         | 6. Interruttore di accensione |
| 2. Pulsante avvio/pausa vapore    | 7. Spia luminosa              |
| 3. Tappo del serbatoio dell'acqua | 8. Pulsante di blocco         |
| 4. Serbatoio dell'acqua           | 9. Uscita vapore              |
| 5. Cavo di alimentazione          |                               |



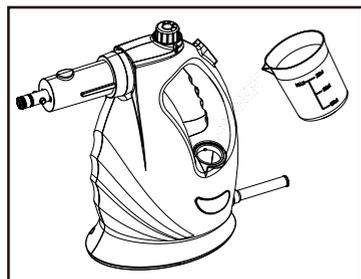
## CARATTERISTICHE PRINCIPALI - ACCESSORI OPZIONALI

- |                                      |                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Ugello corto                      | 7. Mocio                         |
| 2. Spazzola rotonda                  | 8. Tubi di estensione per mocio  |
| 3. Strumento per indumenti/finestre  | 9. Panno in microfibra per mocio |
| 4. Pulitore per vetri con tergovetro | 10. Borsa portaoggetti           |
| 5. Panno per indumenti               | 11. Bicchiere dosatore           |
| 6. Panno per pulizia vetri           |                                  |

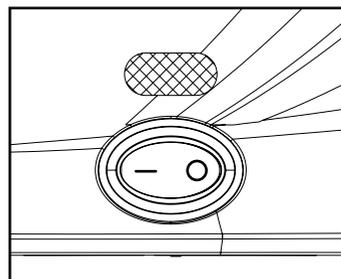


## ISTRUZIONI PER L'USO

1. Assicurarsi che l'unità sia scollegata dalla presa prima di aggiungere l'acqua.
2. Svita il tappo del serbatoio dell'acqua e versa 250 ml di acqua nel serbatoio utilizzando il bicchiere dosatore. (Fig.1)
3. Collega l'unità alla presa e accendila premendo l'interruttore di accensione. La luce rossa dell'indicatore inizierà a lampeggiare, una volta che diventerà fissa, l'unità sarà pronta per l'uso. (Fig.2)

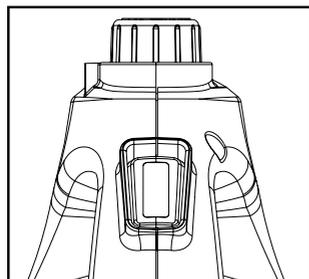


(Fig1)

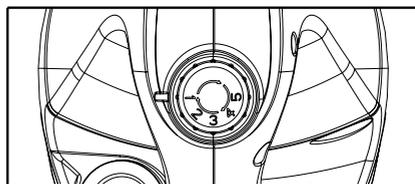


(Fig2)

4. Premi il pulsante del vapore per far partire o fermare il vapore, e la luce verde sul pulsante del vapore si accenderà per indicare quando l'unità è in funzione o fermata. (Fig.3)
5. Ci sono un totale di 5 livelli di vapore, puoi girare la manopola di selezione per scegliere il livello di vapore desiderato in base all'uso. (Fig.4)



(Fig3)



(Fig4)

## UTILIZZO DEGLI ACCESSORI OPZIONALI

### Assemblaggio dell'accessorio per mocio

1. Assembla i 3 tubi di estensione inserendo l'uscita del vapore nell'apertura del prossimo tubo di estensione e l'ultimo tubo di estensione nella testa del mop come indicato nella Fig. A.  
**Suggerimento:** Puoi regolare l'altezza dell'unità utilizzando 2 tubi di estensione invece di 3.
2. Collega il tubo di estensione all'uscita del vapore dell'unità principale come mostrato nella Fig. B.
3. Fissa il panno del mop alla testa del mop fissandolo sulla parte inferiore della testa del mop come mostrato nella Fig. C.
4. Quando hai finito, rimuovi il panno del mop dalla testa del mop e lavalo secondo necessità

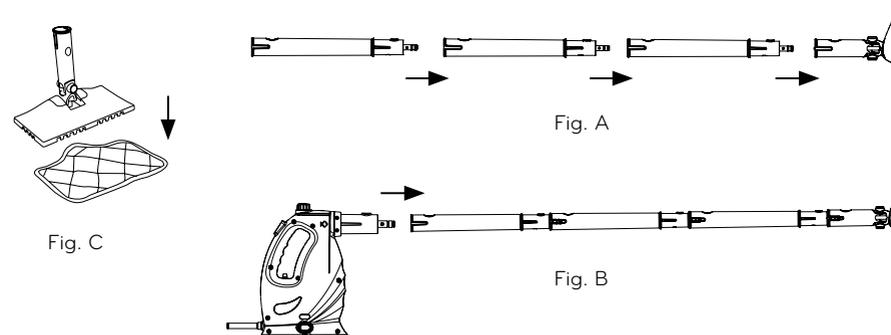


Fig. A

Fig. C

Fig. B

### ! AVVISO

Prima dell'uso, assicurati che il mop sia assemblato con il panno del mop attaccato alla testa del mop per prevenire danni. **Avviso:** Questo prodotto emette vapore e crea umidità.

Possono verificarsi segni d'acqua, scolorimento o danni alla superficie del pavimento se l'unità rimane in funzione troppo a lungo in un unico punto. Non lasciare mai il H2O XCL™ Handheld Steamer incustodito mentre è collegato alla presa.

### PER I MIGLIORI RISULTATI

1. Spazzare o aspirare il pavimento prima di utilizzare l'H2O XCL™ Handheld Steam Cleaner.
2. Per evitare la formazione di pozzanghere d'acqua, il panno in microfibra deve essere pulito e asciutto prima dell'uso. Per sostituire il panno di pulizia, procedere come segue: lasciare raffreddare il panno, rimuoverlo dall'unità, sostituirlo con un nuovo panno in microfibra (Articolo opzionale) e continuare l'uso.

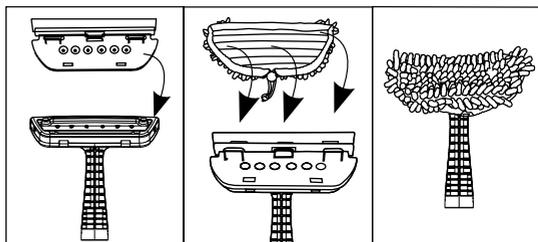
3. Per sanificare un'area del pavimento, lasciare l'H2O XCL™ Handheld Steam Cleaner sulla zona da trattare per circa 10 secondi, ma non oltre i 15 secondi. Non eseguire questa procedura su pavimenti sensibili al calore e al vapore.

- Non lasciare mai il vapore concentrato in un unico punto per troppo tempo. Ciò potrebbe danneggiare la superficie del pavimento.
- Non mettere le mani o i piedi sotto il mop a vapore. L'unità diventa molto calda.
- Durante l'uso, potrebbe essere udito un rumore pulsante che indica che il mop sta producendo vapore. Questo rumore è normale.
- Potrebbero esserci alcune piccole "schizzate" di acqua mescolata con il vapore. Questo è anch'esso normale.
- La forza e il calore del vapore potrebbero danneggiare alcuni materiali. Controlla sempre la compatibilità dell'uso del mop a vapore su una superficie effettuando un test preliminare in una zona nascosta.

### PANNO IN CORALLO PER LA PULIZIA DELLE FINESTRE

Utilizzalo per pulire finestre, specchi e vetri. Per utilizzare il Panno in Corallo, deve essere attaccato sopra il #4 Raschietto per finestre, che deve essere prima fissato sulla parte superiore dello strumento #3 Garment/Window Tool. Durante l'installazione del panno di pulizia, assicurati di fissarlo sopra la struttura dello strumento di pulizia per evitare che scivoli durante l'uso.

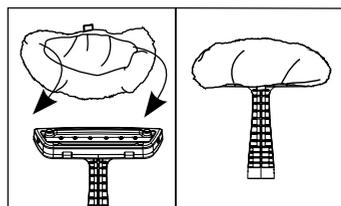
- Non utilizzare il vapore su finestre ghiacciate.
- Fai attenzione quando usi il vaporizzatore sul vetro, poiché potrebbe rompersi.



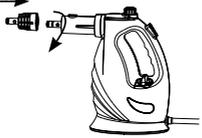
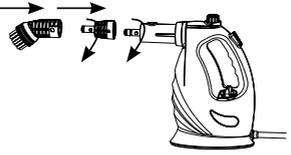
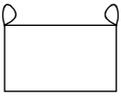
### PANNOLINO PER VESTITI

Per stirare un indumento, posizionalo su una gruccia e passare il vapore direttamente sull'indumento. Fai scorrere lentamente la testa del vaporizzatore per vestiti verticalmente sull'indumento per levigare il tessuto e rimuovere le pieghe e gli odori. Per utilizzare il Pannolino per Vestiti, deve essere attaccato sopra lo strumento #3 per vestiti.

- Alcuni tessuti come pelle, camoscio e velluto potrebbero non essere adatti per il vapore. Si consiglia di fare riferimento all'etichetta del produttore per le indicazioni di cura.
- Le tende e le drappaggi possono essere stirati mentre sono appesi.



## UTILIZZO AGGIUNTIVO DEGLI ACCESSORI OPZIONALI

Parte e utilizzo	Assemblaggio	Suggerimenti/Precauzioni
<b>UGELLO CORTO</b> Per la pulizia generale con vapore.	Collegare all'Uscita del Vapore dell'unità principale, ruotare per bloccare. 	Assicurarsi che l'ugello sia bloccato correttamente.
<b>SPAZZOLA TONDA</b> La Spazzola Tonda è ideale per pulire superfici dure e lisce, come WC, lavandini e piani di lavoro della cucina, ecc. Può essere utilizzata con sapone o detergente per pulire le aree sporche.	Fissare la Spazzola Tonda ruotandola sull'estremità dell'Ugello a Getto. 	
<b>BORSO DI CONSERVAZIONE</b>		
<b>COPPETTO DOSATORE</b>		

## DOPO L'USO

1. Smontare ogni accessorio una volta terminata la pulizia. Disconnettere l'alimentazione e svuotare l'acqua residua nel serbatoio. Lasciare che il pulitore a vapore si raffreddi per 3-5 minuti.
2. Rimuovere il Panno per Mop (**ATTENZIONE: gli accessori potrebbero essere ancora caldi**) e pulirlo in lavatrice o a mano.
3. Conservare il pulitore a vapore in un luogo asciutto, lontano dalla luce diretta del sole. **CONSIGLIO:** Per garantire prestazioni ottimali, si consiglia di sostituire il Panno per Mop ogni 2-3 mesi.

**! AVVISO** Per evitare danni al Panno per Mop, non torcere con forza.

**! AVVISO** Per evitare la calcificazione dell'elemento riscaldante, scollegare l'alimentazione dopo che il vapore si è fermato (quando la spia verde è accesa).

## PULIZIA E MANUTENZIONE

SCOLLEGARE L'UNITÀ DALLA PRESA ELETTRICA DURANTE LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE.

### ! AVVISO

NON IMMERGERE IL VAPORIZZATORE MANUALE H2O XCL™ IN ACQUA.

#### Procedura di pulizia per rimuovere il calcare

Se il tuo H2O XCL™ inizia a produrre vapore più lentamente del solito o smette di produrre vapore, potrebbe essere necessario rimuovere il calcare. È necessario rimuovere regolarmente il calcare, ogni 25 utilizzi di un serbatoio pieno d'acqua o almeno una volta al mese, soprattutto in aree con acqua dura. Per rimuovere il calcare dal tuo H2O XCL™, segui queste istruzioni:

#### Utilizzando una soluzione detergente

1. Prepara una soluzione composta da 1/3 di aceto bianco e 2/3 di acqua e aggiungila nel serbatoio dell'acqua.
2. Assicurati che il vapore venga rilasciato lontano da eventuali oggetti circostanti. Accendi il dispositivo e lascia che l'unità produca vapore fino a quando la soluzione di aceto/acqua non sarà esaurita.
3. Ripeti la procedura sopra descritta quante volte necessario fino a quando il flusso di vapore non torna alla normalità.
4. Riempi il serbatoio con acqua fresca e risciacqua.
5. Riempi di nuovo il serbatoio con acqua fresca e rilascia vapore attraverso il sistema fino a quando il serbatoio dell'acqua non sarà vuoto.
6. Esegui una pulizia di prova su una zona adatta e isolata dopo ogni rimozione del calcare per assicurarti che non rimangano detriti nel sistema.

#### Pulisci i depositi di calcio che si accumulano all'interno del serbatoio dell'acqua

Aggiungi 1-2 cucchiaini di aceto bianco in un serbatoio d'acqua pieno, chiudi il coperchio del serbatoio e agita il contenuto. NON ACCENDERE L'APPARECCHIO. Lascia che l'unità riposi per alcune ore. Svuota il serbatoio e risciacqua con acqua pulita fino a quando non risulta limpido.

#### Pulizia degli accessori del vapore intasati

A causa dell'alta concentrazione di minerali in alcune zone, potrebbe accumularsi del calcare all'interno della punta dell'ugello. Per pulirlo, si consiglia di utilizzare un lubrificante spray. Spruzza una piccola quantità di lubrificante all'interno della punta dell'ugello. Dopo aver spruzzato il lubrificante, riempi il vapore con acqua e fai uscire un getto continuo di vapore attraverso l'accessorio interessato per diversi minuti per rimuovere il deposito.

**SI RACCOMANDA DI ESEGUIRE QUESTA PROCEDURA IN UN'AREA PROTETTA E BEN VENTILATA.**

## GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA
Il dispositivo non si accende	Il dispositivo non è collegato o non è acceso.
Vapore ridotto o nessun vapore	Il serbatoio dell'acqua è vuoto
	Ugello del vapore bloccato
	Deposito di calcare
Vapore che fuoriesce dalle connessioni	L'accessorio è collegato in modo improprio
	Detriti o ostruzioni nei punti di connessione.
SOLUZIONE	
Assicurati che l'interruttore ON/OFF sia acceso (la luce indicatrice rossa è accesa).	
Riempi il serbatoio dell'acqua.	
Pulisci l'ugello.	
Segui la procedura di pulizia per rimuovere il calcare.	
Scollega il dispositivo, lascialo raffreddare, stacca gli accessori e ricollegali correttamente.	
Rimuovi l'accessorio e controlla e pulisci i punti di connessione.	

## CONSIGLI

### ! IMPORTANTE

- Ricorda di rimuovere il calcare almeno una volta al mese, specialmente nelle zone con acqua dura.
- Segui le istruzioni fornite in questa guida dell'utente.
- Usa acqua filtrata o distillata per migliorare le prestazioni.